

**ZMLUVA č. 0038-PRB/2019**  
**o poskytnutí dotácie na odstránenie systémovej poruchy bytového domu**  
uzavretá podľa § 16 zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania  
a o sociálnom bývaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami

Poskytovateľ:

**Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky**

Sídlo: 810 05 Bratislava 15, Námestie slobody 6  
Oprávnený k podpisu: Mgr. Tibor Šimoni MBA, generálny tajomník služobného úradu  
*Poverený ministrom dopravy a výstavby SR  
v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy a výstavby SR*  
IČO: 30416094  
DIČ: 2020799209  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681

(ďalej len „ministerstvo“)

a

Žiadateľ:

**Vlastníci bytov a nebytových priestorov bytového domu Mládežnícka 497/18, 20, Košice**  
v zastúpení správcom bytového domu:

Názov: Stavebné bytové družstvo II. Košice  
Sídlo: 040 11 Košice, Bardejovská 3  
Okres: Košice II  
Kraj: Košický  
Štatutárny orgán: Ing. Vojtech Molnár, riaditeľ družstva  
IČO: 00171204  
IČ DPH: 2020486798

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „žiadateľ“)

**Článok I**

**Predmet a účel zmluvy**

Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu formou dotácie podľa zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) na účel odstránenia systémovej poruchy bytového domu podľa § 6 zákona, špecifikovanej v článku II zmluvy, z rozpočtovej kapitoly ministerstva v rozpočtovom roku 2019.

**Článok II**

**Údaje o stavbe**

Dotácia sa poskytuje na odstránenie systémovej poruchy bytového domu (ďalej len „stavba“) s nasledovnými údajmi:

|                                                              |                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a) názov stavby:                                             | <b>BD Mládežnícka 497/18, 20</b>                                                                            |
| b) druh systémovej poruchy:                                  | <b>porucha balkónov a lodžií</b>                                                                            |
| c) mesto/obec:                                               | <b>Košice</b>                                                                                               |
| d) okres:                                                    | <b>Košice II</b>                                                                                            |
| e) číslo stavebného povolenia:                               | <b>MK/A/2018/10 679 - 3/II/VOV</b>                                                                          |
| f) stavebné povolenie vydal:                                 | <b>Mesto Košice</b>                                                                                         |
| g) zhotoviteľ:                                               | <b>Emir &amp; Adem stav, s.r.o., IČO: 44070462</b><br><b>040 01 Košice - Mestská časť Sever, Lomnická 7</b> |
| h) termín začatia stavby:                                    | <b>06/2019</b>                                                                                              |
| i) termín dokončenia stavby:                                 | <b>05/2020</b>                                                                                              |
| j) termín kolaudácie stavby:                                 | <b>08/2020</b>                                                                                              |
| k) počet bytových jednotiek:                                 | <b>24</b>                                                                                                   |
| l) oprávnené náklady stavby vrátane dane z pridanej hodnoty: | <b>40 996,70 EUR</b>                                                                                        |
| - z toho projektové práce:                                   | <b>0,00 EUR</b>                                                                                             |
| m) vlastné zdroje:                                           | <b>12 306,70 EUR</b>                                                                                        |

### **Článok III** **Výška dotácie**

1. Ministerstvo poskytne žiadateľovi dotáciu na účel uvedený v článku I zmluvy vo výške **28 690,00 EUR** (slovom: dvadsaťosem tisíc šesťstodeväťdesiat eur 0 eurocentov) vrátane dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“).
2. Dotáciu uvedenú v odseku 1 tohto článku zmluvy nie je možné zvýšiť.

### **Článok IV** **Podmienky poskytnutia a spôsob čerpania dotácie**

1. Dotáciu podľa článku III zmluvy poskytne ministerstvo prostredníctvom miestne príslušného okresného úradu v sídle kraja (ďalej len „OÚ“) formou bezhotovostnej úhrady faktúry vystavenej zhotoviteľom stavby pre žiadateľa za vykonané stavebné práce a realizované dodávky (ďalej len „stavebné práce“).
2. Ak v súvislosti so zhotovením stavby zhotoviteľ stavby uplatňuje prenos daňovej povinnosti na žiadateľa podľa § 69 ods. 12 písm. j) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, dotáciu vo výške DPH k uznanej fakturovanej sume poskytne ministerstvo prostredníctvom OÚ bezhotovostným prevodom na účet žiadateľa po predložení žiadosti o úhradu DPH vrátane príslušajúcej faktúry vystavenej zhotoviteľom stavby pre žiadateľa. Vzor žiadosti o úhradu DPH poskytne žiadateľovi OÚ.
3. Čerpanie dotácie na stavbu je podmienené uhradením projektových prác, ak boli súčasťou oprávnených nákladov stavby a vykonaných stavebných prác na stavbe z vlastných zdrojov žiadateľa vo výške 12 306,70 EUR (slovom: dvanásť tisíc tristošesť eur 70 eurocentov) a predložením dokladu o ich úhrade OÚ.
4. Ministerstvo neumožní čerpať dotáciu, ak žiadateľ neuhradí časť oprávnených nákladov stavby z vlastných zdrojov vo výške podľa článku II zmluvy.
5. Žiadateľ predkladá OÚ faktúry vystavené zhotoviteľom stavby za vykonané stavebné práce po overení povereným zamestnancom žiadateľa a osobou, ktorá na stavbe vykonáva odborný technický dozor podľa § 10 ods. 1 písm. c) zákona. Žiadateľ zodpovedá za súlad fakturácie so súpisom vykonaných stavebných prác.
6. OÚ zadrží sumu predstavujúcu 5 % z celkovej výšky oprávnených nákladov do času, kým ministerstvo povolí jej uvoľnenie. Ministerstvo povolí uvoľnenie zadržanej sumy

po predložení právoplatného kolaudačného rozhodnutia k stavbe alebo zápisu o odovzdaní a prevzatí stavby žiadateľom. Zápis o odovzdaní a prevzatí je možné akceptovať len v prípade, že na stavbu nebolo vydané stavebné povolenie alebo stavebný úrad v stavebnom povolení upustil od kolaudačného konania.

7. Ministerstvo ukončí financovanie stavby najneskôr 4 (štyri) mesiace po termíne kolaudácie stavby dohodnutom v článku II zmluvy.
8. Dodatkami je možné dohodnúť len takú zmenu termínu kolaudácie stavby, ktorá neohrozí ukončenie financovania stavby zo strany ministerstva, ktoré je najneskôr 31. decembra 2021.
9. Oprávnené náklady stavby vo výške 40 996,70 EUR (slovom: štyridsaťtisíc deväťstodeväťdesiatšesť eur 70 eurocentov) sú záväzné. Jednotlivé položky rozpočtu je možné zmeniť za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Túto podmienku ministerstvo považuje za dodržanú, ak sa z dôvodu zaokrúhľovania zvýšia oprávnené náklady stavby maximálne o 3 (tri) eurá. V prípade realizácie ďalších prác na bytovom dome, ktoré nie sú súčasťou projektového riešenia a rozpočtu stavby, sa tieto nezapočítavajú do vlastných zdrojov podľa odseku 3 tohto článku zmluvy.
10. Ak v priebehu výstavby nastane stav, že stavebné práce nie sú realizované podľa projektovej dokumentácie predloženej na vydanie stavebného povolenia, môže ministerstvo počas výstavby zastaviť ďalšie financovanie. Žiadateľ je v takom prípade povinný vrátiť poskytnutú dotáciu vrátane úrokov vypočítaných zo základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky k 1. januáru príslušného kalendárneho roka (ďalej len „príslušenstvo“) na účet ministerstva, ktorý mu vopred oznámi.
11. Ministerstvo súhlasí, aby prípadné zmeny materiálov alebo technických riešení, ktorými však nedôjde k podstatnej zmene projektového riešenia, na návrh žiadateľa odsúhlasil OÚ, pričom súčasťou návrhu musí byť aj súhlasné stanovisko spracovateľa projektu stavby. Takto odsúhlasená zmena nesmie zvýšiť oprávnené náklady stavby, zhoršiť technické parametre stavby a jednotlivých konštrukčných prvkov.

## **Článok V**

### **Povinnosti žiadateľa**

1. Žiadateľ sa zaväzuje, že
  - a) v lehote do 10 (desiatich) pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy, resp. začatia stavby predloží OÚ fotokópiu prvej strany stavebného denníka,
  - b) dodrží termíny dohodnuté v článku II zmluvy a dodržanie termínu kolaudácie stavby preukáže právoplatným kolaudačným rozhodnutím alebo zápisom o odovzdaní a prevzatí stavby, ktoré predloží ministerstvu v lehote do 3 (troch) mesiacov od termínu kolaudácie dohodnutého v článku II zmluvy; predĺženie termínov výstavby podľa článku II zmluvy pri dodržaní termínu predloženia právoplatného kolaudačného rozhodnutia alebo zápisu o odovzdaní a prevzatí stavby sa nepovažuje za porušenie zmluvne dohodnutých podmienok,
  - c) na financovanie stavebných prác pre stavbu použije vlastné zdroje, ktorými preukázal splnenie podmienky podľa § 10 ods. 1 písm. a) zákona,
  - d) na stavbe počas jej realizácie bude odborný technický dozor vykonávať fyzická osoba podľa § 10 ods. 1 písm. c) zákona,
  - e) dotáciu použije iba na účel uvedený v článku I zmluvy.
2. Žiadateľ je povinný umožniť zamestnancom OÚ prístup na stavbu pre výkon kontroly realizácie stavby. V prípade potreby žiadateľ zvoľáva kontrolné dni stavby pre riešenie vzniknutých problémov, na ktoré prizýva zamestnancov OÚ. Rovnako je povinný umožniť prístup na stavbu zamestnancom ministerstva.
3. Žiadateľ je povinný OÚ predkladať faktúry najneskôr 21 (dvadsaťjeden) dní pred lehotou ich splatnosti. V prípade nedodržania tejto lehoty znáša všetky následky spojené s omeškaním.

4. Žiadateľ je povinný informovať ministerstvo o všetkých skutočnostiach a zmenách týkajúcich sa zmluvy o dodávke stavebných prác, ktorú žiadateľ uzatvoril so zhotoviteľom stavby uvedeným v článku II zmluvy.
5. Žiadateľ je povinný počas platnosti a účinnosti zmluvy oznámiť ministerstvu akúkoľvek skutočnosť a zmenu týkajúcu sa žiadateľa. Táto povinnosť žiadateľa zaniká ukončením financovania stavby ministerstvom.
6. Žiadateľ, ktorému vznikla daňová povinnosť podľa čl. IV ods. 2 zmluvy je povinný do 40 (štyridsiatich) dní po skončení zdaňovacieho obdobia, v ktorom mu povinnosť vznikla, predložiť OÚ kontrolný výkaz DPH, daňové priznanie DPH a doklad o úhrade vlastnej daňovej povinnosti za toto zdaňovacie obdobie. Ak v zdaňovacom období vlastná daňová povinnosť nevznikla, doklad o úhrade sa nepredkladá.
7. Žiadateľ je povinný umožniť zamestnancom OÚ alebo ministerstva výkon kontroly plnenia zmluvných a vybraných zákonných podmienok po dobu 12 (dvanástich) mesiacov od ukončenia financovania stavby podľa článku IV ods. 7 tejto zmluvy. O termíne a rozsahu kontroly bude žiadateľ vopred upovedomený.

## **Článok VI**

### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Ministerstvo je oprávnené podľa § 48 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) od zmluvy odstúpiť ak:
  - a) žiadateľ nedodrží niektorú z podmienok dohodnutých v zmluve,
  - b) po uzavretí tejto zmluvy sa preukáže, že žiadateľ v žiadosti o dotáciu alebo v prílohách k nej uviedol nesprávne alebo neúplné údaje, ktoré boli rozhodné pre priznanie dotácie.
2. V prípade, že dôjde k odstúpeniu od zmluvy zo strany ministerstva, je žiadateľ povinný vrátiť dotáciu vrátane príslušenstva na účet ministerstva v termíne, ktorý mu vopred oznámi.
3. Žiadateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť iba ak:
  - a) vopred vráti na účet ministerstva vyčerpanú časť dotácie uvedenú v článku III zmluvy vrátane príslušenstva,
  - b) nedošlo k čerpaniu dotácie.
4. Ministerstvo môže upustiť od vymáhania príslušenstva podľa odseku 3 písm. a) tohto článku zmluvy, ak žiadateľ nemôže pokračovať v stavbe z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

## **Článok VII**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Zmluvné strany majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Strany dohody spracúvajú osobné údaje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Zmluvné strany informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov poskytnú len osobe, ktorej sa týkajú.
3. Informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov sa poskytnú súdu, prokuratúre alebo inému orgánu štátu na účely plnenia jeho úloh podľa osobitného predpisu alebo na účely odhaľovania, vyšetrovania a stíhania trestných činov.

## Článok VIII

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
2. Platnosť a účinnosť zmluvy končí uplynutím doby uvedenej v článku V ods. 7 tejto zmluvy.
3. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami. Uzatvorenie dodatku k zmluve sa nevyžaduje, ak dôjde k predĺženiu termínu kolaudácie stavby najviac o 3 (tri) mesiace.
4. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
5. Zmluva je vyhotovená v 7 (siedmich) rovnopisoch, pričom 3 (tri) rovnopisy obdrží ministerstvo, 2 (dva) rovnopisy obdrží žiadateľ a 2 (dva) rovnopisy obdrží OÚ.
6. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu pôvodného ustanovenia zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

Dňa: .....

Dňa: .....

Za ministerstvo :

Za žiadateľa:

.....

**Mgr. Tibor Šimoni MBA**  
generálny tajomník služobného úradu

.....

**Ing. Vojtech Molnár**  
riaditeľ družstva